

Signature and Name of Invigilator

1. (Signature) \_\_\_\_\_

(Name) \_\_\_\_\_

2. (Signature) \_\_\_\_\_

(Name) \_\_\_\_\_

**J-3909**

Time : 1¼ hours]

**PAPER – II**  
**FRENCH**

[Maximum Marks : 100

Number of Pages in this Booklet : 8

Number of Questions in this Booklet : 50

**Instructions for the Candidates**

- Write your roll number in the space provided on the top of this page.
- This paper consists of fifty multiple-choice type of questions.
- At the commencement of examination, the question booklet will be given to you. In the first 5 minutes, you are requested to open the booklet and compulsorily examine it as below :
  - To have access to the Question Booklet, tear off the paper seal on the edge of this cover page. Do not accept a booklet without sticker-seal and do not accept an open booklet.
  - Tally the number of pages and number of questions in the booklet with the information printed on the cover page. Faulty booklets due to pages/questions missing or duplicate or not in serial order or any other discrepancy should be got replaced immediately by a correct booklet from the invigilator within the period of 5 minutes. Afterwards, neither the question booklet will be replaced nor any extra time will be given.
  - After this verification is over, the Test Booklet Number should be entered in the OMR Sheet and the OMR Sheet Number should be entered on this Test Booklet.
- Each item has four alternative responses marked (A), (B), (C) and (D). You have to darken the oval as indicated below on the correct response against each item.

**Example :** (A) (B) (C) (D)

where (C) is the correct response.
- Your responses to the items are to be indicated in the Answer Sheet given **inside the Paper I booklet only**. If you mark at any place other than in the ovals in the Answer Sheet, it will not be evaluated.
- Read instructions given inside carefully.
- Rough Work is to be done in the end of this booklet.
- If you write your name or put any mark on any part of the test booklet, except for the space allotted for the relevant entries, which may disclose your identity, you will render yourself liable to disqualification.
- You have to return the test question booklet and OMR Answer Sheet to the invigilators at the end of the examination compulsorily and must not carry it with you outside the Examination Hall.
- Use only Blue/Black Ball point pen.
- Use of any calculator or log table etc., is prohibited.
- There is NO negative marking.

OMR Sheet No. : .....  
(To be filled by the Candidate)

Roll No. 

--	--	--	--	--	--	--	--

  
(In figures as per admission card)

Roll No. \_\_\_\_\_  
(In words)

Test Booklet No.

**परीक्षार्थियों के लिए निर्देश**

- पहले पृष्ठ के ऊपर नियत स्थान पर अपना रोल नम्बर लिखिए।
- इस प्रश्न-पत्र में पचास बहुविकल्पीय प्रश्न हैं।
- परीक्षा प्रारम्भ होने पर, प्रश्न-पुस्तिका आपको दे दी जायेगी। पहले पाँच मिनट आपको प्रश्न-पुस्तिका खोलने तथा उसकी निम्नलिखित जाँच के लिए दिये जायेंगे जिसकी जाँच आपको अवश्य करनी है :
  - प्रश्न-पुस्तिका खोलने के लिए उसके कवर पेज पर लगी कागज की सील को फाड़ लें। खुली हुई या बिना स्टीकर-सील की पुस्तिका स्वीकार न करें।
  - कवर पृष्ठ पर छपे निर्देशानुसार प्रश्न-पुस्तिका के पृष्ठ तथा प्रश्नों की संख्या को अच्छी तरह चैक कर लें कि वे पूरे हैं। दोषपूर्ण पुस्तिका जिनमें पृष्ठ/प्रश्न कम हों या दुबारा आ गये हों या सीरियल में न हों अर्थात् किसी भी प्रकार की त्रुटिपूर्ण पुस्तिका स्वीकार न करें तथा उसी समय उसे लौटाकर उसके स्थान पर दूसरी सही प्रश्न-पुस्तिका ले लें। इसके लिए आपको पाँच मिनट दिये जायेंगे। उसके बाद न तो आपकी प्रश्न-पुस्तिका वापस ली जायेगी और न ही आपको अतिरिक्त समय दिया जायेगा।
  - इस जाँच के बाद प्रश्न-पुस्तिका की क्रम संख्या OMR पत्रक पर अंकित करें और OMR पत्रक की क्रम संख्या इस प्रश्न-पुस्तिका पर अंकित कर दें।
- प्रत्येक प्रश्न के लिए चार उत्तर विकल्प (A), (B), (C) तथा (D) दिये गये हैं। आपको सही उत्तर के दीर्घवृत्त को पेन से भरकर काला करना है जैसा कि नीचे दिखाया गया है।

**उदाहरण :** (A) (B) (C) (D)

जबकि (C) सही उत्तर है।
- प्रश्नों के उत्तर केवल प्रश्न पत्र I के अन्दर दिये गये उत्तर-पत्रक पर ही अंकित करने हैं। यदि आप उत्तर पत्रक पर दिये गये दीर्घवृत्त के अलावा किसी अन्य स्थान पर उत्तर चिह्नित करते हैं, तो उसका मूल्यांकन नहीं होगा।
- अन्दर दिये गये निर्देशों को ध्यानपूर्वक पढ़ें।
- कच्चा काम (Rough Work) इस पुस्तिका के अन्तिम पृष्ठ पर करें।
- यदि आप उत्तर-पुस्तिका पर अपना नाम या ऐसा कोई भी निशान जिससे आपकी पहचान हो सके, किसी भी भाग पर दर्शाते या अंकित करते हैं तो परीक्षा के लिये अयोग्य घोषित कर दिये जायेंगे।
- आपको परीक्षा समाप्त होने पर प्रश्न-पुस्तिका एवं OMR उत्तर-पत्रक निरीक्षक महोदय को लौटाना आवश्यक है और परीक्षा समाप्ति के बाद उसे अपने साथ परीक्षा भवन से बाहर न लेकर जायें।
- केवल नीले/काले बाल प्वाइंट पेन का ही इस्तेमाल करें।
- किसी भी प्रकार का संगणक (कैलकुलेटर) या लाग टेबल आदि का प्रयोग वर्जित है।
- गलत उत्तर के लिए अंक नहीं काटे जायेंगे।

**FRENCH**  
**PAPER – II**

**Note :** This paper contains **fifty** (50) objective-type questions, each question carries **two** (2) marks. Attempt **all** of them.

Cette épreuve comprend cinquante (50) questions au choix multiple. Chaque question porte 2 points. Toutes les 50 questions sont obligatoires.

**Cochez la bonne réponse :**

1. *Alcools* est une œuvre écrite par :  
(A) Victor Hugo (B) Apollinaire  
(C) Rousseau (D) Mme de Staël
2. 'Ô temps, suspends ton vol !' a dit :  
(A) Lamartine (B) Ronsard  
(C) Monet (D) A. de Vigny
3. 'L'écriture automatique est un concept du :  
(A) romantisme (B) classicisme (C) surréalisme (D) féminisme
4. L'enfer, c'est les autres' a affirmé :  
(A) Sartre (B) Louis XIV (C) René Descartes (D) Sarkozy
5. La philosophie du stoïcisme inspire :  
(A) Du Bellay (B) Ronsard  
(C) Vigny (D) Robbe-Grillet
6. Françoise Sagan a écrit :  
(A) *Trois Contes* (B) *Bonjour Tristesse*  
(C) *Le jeu de l'amour et du hasard* (D) *La Peste*
7. Parmi les écrivains suivants, qui est associé à la Francophonie ?  
(A) Doris Lessing (B) Anita Desai  
(C) Nadine Gordimer (D) Anne Hébert
8. Le naturalisme est une réaction :  
(A) au réalisme (B) à l'existentialisme  
(C) au cubisme (D) au classicisme

9. *Liberté* est un poème écrit par :  
(A) Paul Eluard (B) Alfred de Musset  
(C) Charles Baudelaire (D) François Mauriac
10. Michel Tremblay est l'auteur de :  
(A) *Bonheur d'occasion* (B) *La Sagouine*  
(C) *Le Désert mauve* (D) *Les Belles Sœurs*
11. La statue de la liberté a été conçue par :  
(A) Giacometti (B) Rodin  
(C) Camille Claudel (D) Gustave Eiffel
12. *Le Château de ma mère* est un film réalisé par :  
(A) Truffaut (B) Pagnol (C) Godard (D) Renoir
13. La Normandie est connue pour :  
(A) le fromage (B) le vin (C) l'aéronautique (D) le cinéma
14. Monet est associé avec le mouvement du :  
(A) cubisme (B) dadaïsme  
(C) impressionnisme (D) pointillisme
15. La ville de Paris est située au bord :  
(A) de la Seine (B) du Rhin (C) de la Garonne (D) du Rhône
16. Le Mont Blanc se trouve dans :  
(A) les Alpes (B) les Pyrénées  
(C) le Massif Central (D) les Vosges
17. La bouillabaisse est :  
(A) un vin (B) un plat (C) une ville (D) une région
18. Robespierre est associé avec :  
(A) la Commune (B) la Terreur  
(C) l'Empire (D) la Convention

19. *Le Nouvel Observatoire* est un hebdomadaire :  
 (A) d'automobile (B) de satire (C) de mode (D) d'actualité
20. Le S.D.F. signifie :  
 (A) Sans direction fixe (B) Sans domicile fixe  
 (C) Sons du français (D) Syndicat des forgerons
21. *Ver* et *vair* sont des :  
 (A) synonymes (B) paronymes (C) homonymes (D) antonymes
22. Quel est l'antonyme de 'plaire' ?  
 (A) déplaire (B) inplaire (C) displaire (D) implaire
23. 'Im' est un préfixe indiquant la négation dans lequel des mots suivants ?  
 (A) important (B) immédiat (C) impossible (D) impression
24. 'able' n'est pas un suffixe d'adjectivisation dans lequel des mots suivants :  
 (A) fable (B) confortable (C) intolérable (D) valable
25. Le mot 'mésentente' a combien de syllabes ?  
 (A) 1 (B) 2 (C) 5 (D) 3
26. L'équivalent en français standard du mot 'fric' est :  
 (A) argent (B) patates (C) restaurant (D) pêche
27. La fonction phatique privilégiée :  
 (A) le canal (B) le récepteur (C) l'émetteur (D) le message
28. Le français a combien de semi-voyelles ?  
 (A) 6 (B) 3 (C) 1 (D) 7
29. La sémiotique est la science des :  
 (A) sons (B) structures (C) signes (D) synonymes
30. Le fondateur du behaviorisme est :  
 (A) André Martinet (B) Noam Chomsky  
 (C) Georges Mounin (D) B. Skinner

31. Quel est le synonyme de : 'désaccord' ?  
 (A) friction (B) accorder (C) discordant (D) d'accord
32. 'There is no meat in his speech' se traduit comme :  
 (A) Il n'y a pas de viande dans son discours  
 (B) C'est un discours végétarien  
 (C) Ce discours manque de substance  
 (D) Il a parlé sans déjeuner.
33. 'le prétendant' se traduit en anglais comme :  
 (A) suitor (B) claiming (C) pre-tender (D) predator
34. 'Avec des *si*, on mettrait Paris dans une bouteille' se traduit comme :  
 (A) With *ifs*, Paris would fit into a bottle.  
 (B) If only Paris could fit into a bottle...  
 (C) If wishes were horses, beggars would ride.  
 (D) It is easy to fit Paris into a bottle.
35. *Les Problèmes Théoriques de la Traduction* est une œuvre de :  
 (A) Georges Mounin (B) J.P. Vinay et J. Darbelnet  
 (C) Paul Horguelin (D) Jean Delisle
36. 'He is a chip off the old block' veut dire :  
 (A) Il a chipé son père (B) Il a mangé les chips de son père  
 (C) C'est bien le fils de son père (D) C'est dans la famille
37. 'tiptoe' signifie :  
 (A) à pied (B) au bout des pieds  
 (C) sur la plante des pieds (D) sur la pointe de pieds
38. Le titre 'The God of Small Things' a été rendu en français par :  
 (A) Le Dieu des Petites Choses (B) Le Dieu des Petits Riens  
 (C) Le Dieu des Vauriens (D) Le Petit Dieu
39. 'Wall to wall carpet', traduit comme 'moquette', est un exemple de :  
 (A) économie (B) amplification  
 (C) modulation (D) chassé-croisé

40. 'Les Belles Infidèles' signifie :
- (A) Les belles interprètes
  - (B) Si les traductions sont belles, elles sont Infidèles
  - (C) Les bonnes traductrices sont rarement honnêtes
  - (D) Les mécréantes sont belles
41. 'pumpkin' peut se traduire comme :
- (A) poivron                      (B) banane                      (C) gombo                      (D) citrouille
42. 'SGAV' est le sigle de :
- (A) Syntaxe Grammaire Audio-Visuel
  - (B) Structuro-Global Audio-Visuel
  - (C) Système Grammatical Audio-Visuel
  - (D) Système grammatical Actionnel Variable
43. *Dondo* est une méthode basée sur :
- (A) la méthode audio-visuelle                      (B) l'approche communicative
  - (C) l'approche traditionnelle                      (D) la méthode directe
44. La méthodologie traditionnelle privilégie :
- (A) l'écrit                      (B) l'oral                      (C) le style                      (D) l'image
45. Faites correspondre les éléments de la liste I à ceux de la liste II
- |                              |                                    |
|------------------------------|------------------------------------|
| (a) Hugo                     | (i) méthode directe                |
| (b) Le Mauger bleu           | (ii) méthode audio-visuelle        |
| (c) Connexions               | (iii) méthode grammaire-traduction |
| (d) Voix et Images de France | (iv) approche communicative        |
- (a) (b) (c) (d)**
- (A) (i) (ii) (iii) (iv)
  - (B) (ii) (iii) (iv) (i)
  - (C) (iii) (i) (iv) (ii)
  - (D) (iv) (i) (ii) (iii)

46. Faites correspondre les éléments de la liste I à ceux de la liste II
- |                                  |                             |
|----------------------------------|-----------------------------|
| (a) La Vache qui rit             | (i) <i>Harmonie du Soir</i> |
| (b) <i>Lettres de mon moulin</i> | (ii) actrice                |
| (c) Baudelaire                   | (iii) fromage               |
| (d) Isabelle Adjani              | (iv) Alphones Daudet        |
- (a) (b) (c) (d)
- (A) (i) (ii) (iii) (iv)
- (B) (iii) (iv) (i) (ii)
- (C) (iii) (i) (iv) (ii)
- (D) (iv) (i) (ii) (iii)
47. 'Passer une nuit blanche' signifie :
- (A) passer une nuit à la belle étoile
- (B) passer une nuit superbe
- (C) passer une nuit dans le brouillard
- (D) passer une nuit sans dormir
48. La Polynésie française se situe dans :
- (A) L'Océan Atlantique
- (B) L'Océan Indien
- (C) L'Océan Pacifique
- (D) La Mer d'Oman
49. Dans une conversation, "Venez à deux heures !" a une fonction :
- (A) conative
- (B) référentielle
- (C) expressive
- (D) phatique
50. 'Va; Je ne te hais point' est un exemple de :
- (A) métaphore
- (B) métonymie
- (C) synecdoque
- (D) litote

- o O o -

**Space For Rough Work**